

Translation of Iraqi Administrative Positions

(ترجمة الوظائف الإدارية في العراق)

No.	English Term	Arabic Term
1	Expert	خبير
2	Assistant Director General	معاون مدير عام
3	Senior Manager	مدير أقدم
4	Technical Senior Manager	مدير فني أقدم
5	Manager / Assistant Manager	مدير / معاون مدير
6	Assistant Technical Manager	م. مدير فني
7	Chief Supervisor	رئيس ملاحظين
8	Technical Chief Supervisor	رئيس ملاحظين فني
9	Senior Warehouse Keeper	أمين مخزن أقدم
10	Senior Cashier	أمين صندوق أقدم
11	Supervisor	ملاحظ
12	Warehouse Keeper	أمين مخزن
13	Cashier	أمين صندوق
14	Assistant Supervisor	م. ملاحظ
15	Assistant Warehouse Keeper	م. أمين مخزن
16	Clerk	كاتب
17	Technician	فني
18	Senior Chief Engineer	رئيس مهندسين أقدم
19	Chief Engineer	رئيس مهندسين
20	Assistant Chief Engineer	معاون رئيس مهندسين
21	Senior Engineer	مهندس أقدم
22	Engineer	مهندس

23	Assistant Engineer	م. مهندس
24	Senior Chief Craftsman	رئيس حرفين أقدم
25	Chief Craftsman	رئيس حرفين
26	Assistant Chief Craftsman	معاون رئيس حرفين
27	Senior Craftsman	حرفي أقدم
28	Craftsman (1)	حرفي أول
29	Craftsman	حرفي
30	Member	عضو
31	Governorate/ Province	محافظة
32	Governor	محافظ
33	District	قضاء
34	Council	مجلس
35	Committee	لجنة
36	Employee	موظف

Translation of Political Positions and Ministries in Iraq (ترجمة الوظائف السياسية و الوزارات في العراق)

English Term	Arabic Term
Republic of Iraq	جمهورية العراق
President	رئيس الجمهورية
Vice President	نائب رئيس الجمهورية
Prime Minister	رئيس الوزراء
Deputy Prime Minister	نائب رئيس الوزراء
Cabinet	مجلس الوزراء
Ministry	وزارة
Minister	وزير

Parliament	البرلمان
Parliament Member	عضو برلماني
Sovereign Ministries وزارات ذات سيادة	
Ministry of Defense	وزارة الدفاع
Ministry of Interior	وزارة الداخلية
Ministry of Foreign Affairs	وزارة الخارجية
Ministry of Finance	وزارة المالية
Ministry of Oil	وزارة النفط
Other Ministries وزارات أخرى	
Ministry of Agriculture	وزارة الزراعة
Ministry of Communications	وزارة الاتصالات
Ministry of Construction & Housing	وزارة الإسكان و الأعمار
Ministry of Culture	وزارة الثقافة
Ministry of Displacement and Migration	وزارة الهجرة و المهجرين
Ministry of Education	وزارة التربية
Ministry of Electricity	وزارة الكهرباء
Ministry of Environment	وزارة البيئة
Ministry of Health	وزارة الصحة
Ministry of Higher Education & Scientific Research	وزارة التعليم العالي و البحث العلمي
Ministry of Human Rights	وزارة حقوق الإنسان
Ministry of Industry & Minerals	وزارة الصناعة و المعادن
Ministry of Justice	وزارة العدل
Ministry of Labour & Social Affairs	وزارة العمل و الشؤون الاجتماعية
Ministry of Municipalities and Public Works	وزارة البلديات و الأشغال العامة
Ministry of Science & Technology	وزارة العلوم و التكنولوجيا
Ministry of Trade	وزارة التجارة
Ministry of Transport	وزارة النقل
Ministry of Tourism & Antiquities	وزارة السياحة و الآثار
Ministry of Water Resources	وزارة الموارد المائية
Ministry of Women's Affairs	وزارة شؤون المرأة
Ministry of Planning and Follow-up	وزارة التخطيط و المتابعة
Ministry of Youth & Sport	وزارة الشباب و الرياضة

وزراء الدولة Ministers of State

Minister of State	وزير الدولة
Minister of State for Parliament Affairs	وزير الدولة لشؤون البرلمان
Minister of State and Government Spokesman	وزير الدولة و المتحدث الرسمي للحكومة
Minister of State for National Reconciliation	وزير الدولة للمصالحة الوطنية
Minister of State for National Dialogue	وزير الدولة للحوار الوطني
Minister of State for Foreign Affairs	وزير الدولة للشؤون الخارجية
Minister of State for Tribal Affairs	وزير الدولة لشؤون العشائر
Minister of State for National Security	وزير الدولة للأمن الوطني
Minister of State for Provincial Affairs	وزير الدولة لشؤون المحافظات
Minister of State Non-Governmental Organizations	وزير الدولة للمنظمات الغير مرتبطة بحكومة
Mayoralty of Baghdad	أمانة بغداد

مصطلحات مهمة Important Terms

Elections	الانتخابات
Political Parties	الأحزاب السياسية
Electoral Commission	مفوضية الانتخابات
Constitutional Referendum	الاستفتاء الشعبي
Foreign relations	العلاقات الخارجية
Foreign Aids	المساعدات الخارجية
Governorate Elections	انتخابات مجالس المحافظات
Parliament Elections	الانتخابات البرلمانية
Kurdistan Region	إقليم كردستان
Supreme Court of Iraq	المحكمة العليا العراقية
Council of Representatives of Iraq	مجلس النواب العراقي
Constitution of Iraq	الدستور العراقي
Embassy	سفارة
Ambassador	سفير
Neighboring States	دول الجوار
Borders	الحدود
Assistant (Assist.) Lecturer / Instructor	مدرس مساعد (م.م.)
Instructor (Inst.) Dr.	مدرس دكتور (م.د.)

Assistant Professor Dr.	أستاذ مساعد دكتور (أ.م.د)
Professor (Prof.) Dr.	أستاذ دكتور (أ.د.)
Dean of College	عميد الكلية
President of University	رئيس الجامعة